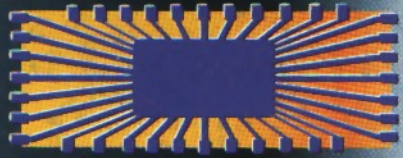


Pneumatic Robots



COMPUTING

4

models

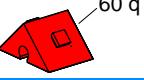
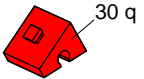





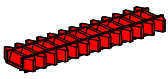


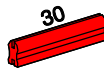
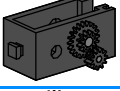




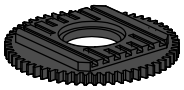
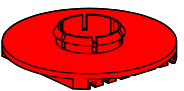












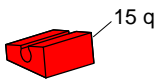


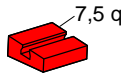
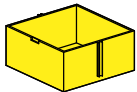
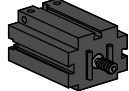
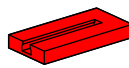


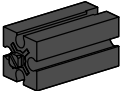
fischertechnik®



Switch



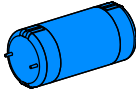



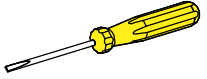


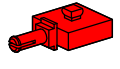




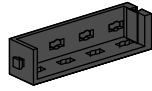

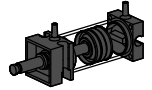
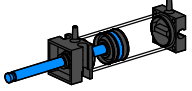
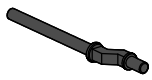
Einzelteilübersicht
Spare parts list
Liste des pièces détachées

	31010	4x
	31011	2x
	31019	2x
	31021	1x
	31032	1x
	31033	1x
	31036	1x
	31053	1x
	31058	3x
	31060	17x
	31061	5x
	31078	1x
	31082	1x
	31336	13x
	31337	13x
	31360	1x
	31390	1x
	31391	1x
	31422	2x

	31426	4x
	31436	9x
	31597	3x
	31602	2x
	31642	4x
	31663	1x
	31690	1x
	31708	2x
	31848	2x
	31981	2x
	31982	16x
	32064	6x
	32071	1x
	32076	2x
	32293	2x
	32330	2x
	32455	2x
	32850	2x
	32879	15x

Onderdelenoverzicht
Lista da piezas
Resumo de peça individual

	32881	11x
	32882	3x
	32985	1x
	33582	4x
	34994	5x
	35031	3x
	35049	7x
	35063	1x
	35072	1x
	35073	2x
	35087	1x
	35129	1x
	35327	3x
	35328	6x
	35945	1x
	35969	15x
	35970	1x
	35979	1x
	36132	2x

	36134	1x
	36147	2x
	36190	1x
	36227	1x
	36323	4x
	36334	1x
	36443	1x
	36532	2x
	36574	5x
	36586	1x
	36819	6x
	36913	1x
	36915	10x
	36920	2x
	36921	4x
	36922	4x
	36937	2x
	36938	2x
	36949	1x

	36950 6x
	36952 2x
	36970 1x
	36981 1x
	37003 1x
	37034 1x
	37237 17x

	37238 9x
	37468 9x
	37636 2x
	37679 6x
	37681 1x
	37783 1x
	37869 1x

	37875 1x
	38216 2x
	38241 4x
	38244 1x
	38246 5x
	38248 2x
	38261 1x

	38414 2x
	38416 1x
	38423 10x
	38428 4x

Montagehilfen und Hinweise
 Assembly aids and instructions
 Aides de montage et instructions

Montagehulpmiddelen en aanwijzingen
 Ayudas de montaje e instrucciones
 Montagens e indicações

3/2-Wege-Magnetventil
 3/2-way solenoid valve
 Electrovanne à 3/2-voies

3/2-weg-magneetklep
 Válvula de electroimán de paso de 3/2
 Válvula magnética de 3/2 vias

9-12 V DC / 130 mA

1

2

6x

1

2

3x

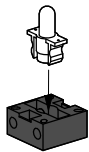
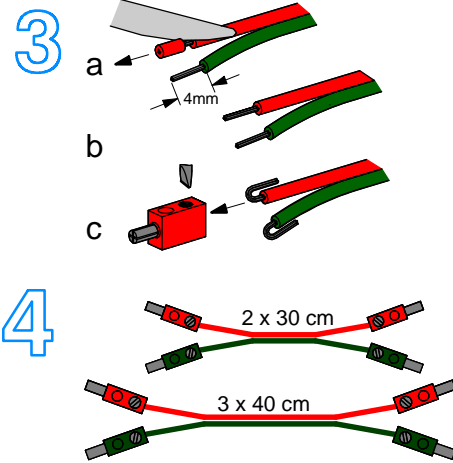
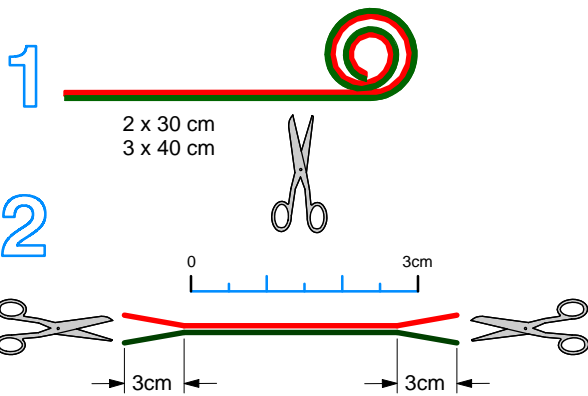
7,5° 15° 30° 60°

1

2

Kabel und Stecker
Plugs and cables
Fiches et des câbles

Stekkers en cables
Enchufes en cables
Cabos e contatos



9V ... / 0,1 A

Kugellampe
Bulb lamp
Lampe sphérique
Bolle lamp
Lâmpada sferica
Lâmpada esférica

9V ... / 0,15 A

Linsenlampe
Lens tip lamp
Ampoule lentille
Lenslampje
Lampada lenticolare
Lâmpada de formato lenticular

Fototransistor
Phototransistor
Phototransistor



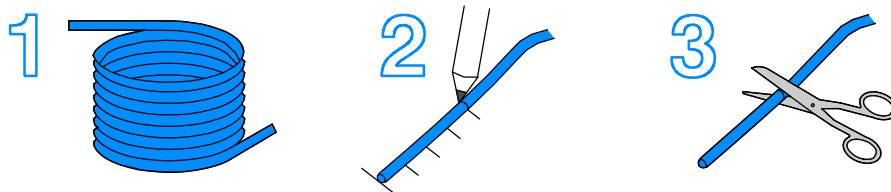
Fototransistor
Fototransistores
Fototransistor

9V ...

Achtung: Beim Anschluß auf richtige Polung achten. Rot = +
Caution: Make sure the terminals are connected correctly. Red = +
Attention: lors du raccordement, veiller à ce que la polarisation soit exacte, rouge = +
Pas op: let bij het aansluiten op de juiste polariteit, rood = +
Atención: al conectar, procurar que los polos estén correctamente colocados, roja = +
Atenção: Por ocasião da conexão atentar para a polaridade correta. Vermelho = +

Schlauchzuschnitte
Hose cut to length
Découpe de tuyau

Slangdelen
Recortes de tubos flexibles
Recortes de mangueira



4 x 2,5 cm
1 x 7 cm
3 x 10 cm
1 x 12 cm
1 x 15 cm
2 x 25 cm
3 x 30 cm

J Alle Einzelteile, insbesondere bewegliche Teile sind falls notwendig zu warten und zu reinigen.

J All components, especially moving parts, should be maintained and cleaned as necessary.
J Toutes les pièces détachées et en particulier les pièces mobiles, sont, si nécessaire, à entretenir et à nettoyer.

J Achtung
Verletzungsgefahr an Bauteilen mit funktionsbedingten scharfen Kanten und Spitzen!

J Caution
Be careful not to hurt yourself on components with sharp or pointed edges!

J Attention
Risque de blessure sur les éléments comportant des arêtes et o pointes vives indispensables au bon fonctionnement!

J Alle onderdelen, vooral de bewegende delen, kunnen, indien noodzakelijk, onderhouden en gereinigd worden.

J Es necesario limpiar y mantener en buen estado todas las diferentes piezas - especialmente las piezas móviles.
J Caso necessário, todas as peças individuais, especialmente peças móveis, tem que ser submetidas à manutenção e ser limpas.

J Let op
U kunt zich bezeren aan bouwstenen met scherpe randen of punten!

J Attenzione
Esiste il pericolo di lesione con i pezzi di costruzione che hanno bordi e punte spigolosi necessari per la funzionalità del pezzo!

J Atenção
Perigo de ferimentos em peças componentes com cantos vivos e pontas obrigatórios para o funcionamento !



J Alle elektrischen Bauteile (Sensoren, Motoren, Lampen, Ventile) dürfen ausschließlich an Stromversorgungen von fischertechnik angeschlossen werden (z.B. Energy Set Art.-Nr. 30182; Accu Set Art.-Nr. 34969).

J No electrical components (sensors, motors, lamps, and valves) are to be connected to any other power supply than that provided by fischertechnik (e.g. Energy Set, product no. 30182, Accumulator Set, product no. 34969).

J Tous les composants électriques (Capteurs, moteurs, lampes, vannes) ne doivent être branchés aux alimentations électriques uniquement que par la société Fischertechnik (par exemple: Set énergie Art.-Nr. 30182, Accu Set Art.-Nr. 34969).

J Alle elektrische componenten (sensoren motoren, lampen, kleppen) mogen uitsluitend op stroomvoorzieningen van fischertechnik worden aangesloten. (bijv. Energy Set art.nr. 30182, Accu Set art.nr. 34969).

J Todos los componentes eléctricos (sensores, motores, luces, válvulas) deben conectarse a la alimentación de corriente de la técnica Fischer exclusivamente (p.ej. Energy Set Art.-Nº. 30182, Accu Set Art.-Nº. 34969).

J Todas as peças componentes elétricas (sensores, motores, lâmpadas, válvulas) só podem ser exclusivamente conectadas em abastecimentos de corrente da Fischertechnik (p.ex. Energy Set Nº de prod. 30182, Accu Set Nº de prod. 34969).

H Software und Interface

Beispielprogramme für LLWin 2.10

Für die Modelle dieses Baukastens sind auf der CD-ROM "Pneumatic Robots" Beispielprogramme für LLWin 2.10 vorhanden. Sie stehen im Verzeichnis LLWin\Deutsch\pneurobo bzw. LLWin\English\pneurobo. Die Programme können aus LLWin 2.10 heraus von der CD-ROM gelesen werden. Das Verzeichnis "pneurobo" kann aber auch komplett in das LLWin - Verzeichnis auf die Festplatte kopiert werden. Software LLWin 2.10, Art.-Nr. 30407, Intelligent Interface Art.-Nr. 30402 oder Interface Art.-Nr. 30520 sowie Stromversorgung (9V DC, Energy Set Art.-Nr. 30182) sind zusätzlich erforderlich.

H Software and interface

Exemplary programmes for LLWin 2.10

For models of this modular kit, exemplary programmes for LLWin 2.10 are available on the CD-ROM "Pneumatic Robots". They are stored either in the LLWin\Deutsch\pneurobo or in the LLWin\English\pneurobo directory. The programmes can be read from the CD-ROM in the case of LLWin 2.10. The "pneurobo" directory, however, can be copied completely into the LLWin directory on the hard-disk. The following are additionally required: Software LLWin 2.10, Art. No. 30407, Intelligent Interface, Art. No. 30402 or Interface, Art. No 30520 and power supply (9V DC, Energy Set, Art. No. 30182).

H Logiciel et interface

Exemples de programmes pour LLWin 2.10

Pour les modèles de ce kit, des exemples de programmes pour LLWin 2.10 sont fournis sur la CD-ROM "Pneumatic Robots". Ils se trouvent dans le répertoire LLWin\Deutsch\pneurobo resp. LLWin\English\pneurobo. Les programmes peuvent être chargés de LLWin 2.10 à partir de la CD-ROM. Le répertoire «pneurobo» peut être toutefois copié dans sa totalité dans le répertoire LLWin du disque dur. Le logiciel LLWin 2.10, réf. 30407, l'interface intelligente réf. 30402 ou l'interface réf. 30520, ainsi que l'alimentation (9V DC, Energy Set réf. 30182), sont également requis.

H Software en interface

Voorbeeldprogramma's voor LLWin 2.10

Voor de modellen van deze bouwdoos zijn op de CD-ROM "Pneumatic Robots" voorbeeldprogramma's voor LLWin 2.10 opgenomen. Deze staan in de directory LLWin\Nederlands\pneurobo, resp. LLWin\English\pneurobo. De programma's kunnen vanuit LLW in 2.10 van de CD-ROM worden ingelezen. De directory "pneurobo" kan ook volledig in de LLWin directory op de vaste schijf worden gekopieerd. Software LLWin 2.10, art.-nr. 30407, Intelligent Interface art.-nr. 30402 of Interface art.-nr. 30520 alsmede stroomvoorziening (9V DC, Energy Set art.-nr. 30182) zijn extra noodzakelijk.

H Software e interface

Ejemplo de programas para LLWin 2.10

Para los modelos de este conjunto, se dispone en el CD-ROM "Pneumatic Robots" de programas ejemplares para LLWin 2.10 que se encuentran en el directorio LLWin\Deutsch\pneurobo o LLWin\English\pneurobo. Los programas pueden cargarse del LLWin 2.10 existente en el CD-ROM. De todos modos, el directorio "pneurobo" también puede ser copiado completamente al directorio LLWin del disco duro. Se precisa además del software LLWin 2.10, art. n_ 30407, el Intelligent Interface art. n_ 30402 o el Interface art. n_ 30520 así como de alimentación de corriente (9V CC, Energy Set art. n_ 30182).

H Software e Interface

Programas de exemplo para LLWin 2.10

Para os modelos deste sistema de construção por blocos existem programas de exemplo para LLWin 2.10 no CD-ROM "Pneumatic Robots". Eles se encontram no índice de catálogo LLWin\Deutsch\pneurobo resp. LLWin\English\pneurobo. Os programas podem ser carregados de LLWin 2.10 para fora do CD-ROM. O índice de catálogo "pneurobo" também pode no entanto ser copiado completamente no índice de catálogo LLWin no disco rígido. SSoftware LLWin 2.10, N° de prod. 30407, Intelligent Interface N° de prod. 30402 ou Interface N° de prod. 30520 assim como abastecimento de corrente (9V DC, Energy Set N° de prod. 30182) são adicionalmente necessários.

Interessante Infos!

Auf der CD-ROM "Pneumatic Robots" sind ergänzende Informationen über Pneumatik, die Pneumatikkomponenten (Zylinder, Ventile, Kompressor) von fischertechnik sowie deren Ansteuerung über das Interface und die Software LLWin zu finden. Das Verzeichnis lautet "pneuinfo", die Informationen sind in sechs verschiedenen Sprachen verfügbar.

Interesting information!

On the "Pneumatic Robots" CD-ROM there is supplementary information about pneumatics, the fischertechnik pneumatic components (cylinders, valves, and compressors), and the way to control them via the interface and the LLWin software. The directory is entitled "pneuinfo", and the information is available in six different languages.

Infos interessantes!

Des informations complémentaires à propos de la pneumatique se trouvent sur le CD-ROM "Pneumatic Robots" ainsi que concernant les composants pneumatiques (cylindres, vannes, compresseur) de Fischertechnik de même que leurs commandes par l'interface et le logiciel LLWin. Le registre s'appelle "pneuinfo", les informations sont indiquées en six langues différentes.

Interessante informatie!

Op de CD-ROM "Pneumatic Robots" vindt u aanvullende informatie over pneumatiek, de pneumatische componenten (cilinders, kleppen, compressor) van fischertechnik, als ook de sturing hiervan via het interface en de software LLWin. Het register luidt "pneuinfo", de informatie is in zes verschillende talen beschikbaar.

Información interesante!

El CD-ROM "Pneumatic Robots" contiene información adicional sobre neumáticos, los componentes neumáticos de la técnica Fischer (cilindros, válvulas, compresores) así como su identificación en la interfaz y el software LLWin. El índice tiene el nombre "pneuinfo" y la información se encuentra disponible en seis idiomas diferentes.

Informações interessantes!

No CD-ROM "Pneumatic Robots" podem ser encontradas informações complementares acerca de Pneumática, componentes pneumáticos (cilindros, válvulas, compressor) da Fischertechnik, assim como acerca do seu comando através da interface e o Software LLWin. O índice de catálogo corresponde a "pneuinfo", as informações estão disponíveis em seis diferentes idiomas.

